



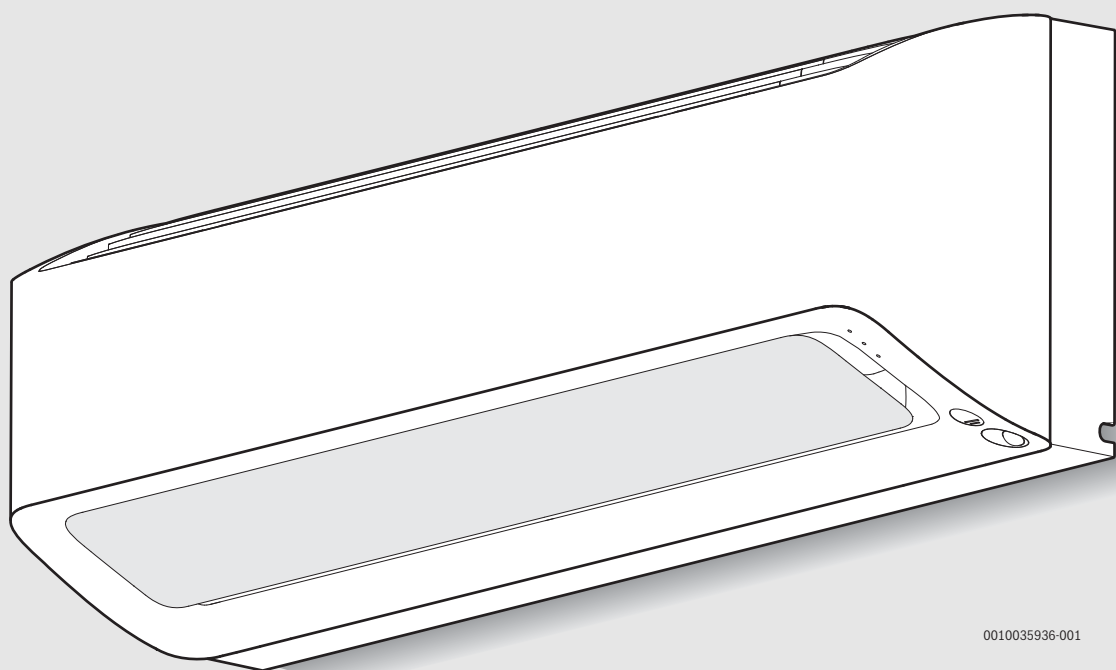
BOSCH

Climate Class 6000i/8000i

CLC6001i-Set 25 E, CLC6001i-Set 35 E, CLC8001i-Set 25 E (T/S/R),
CLC8001i-Set 35 E (T/S/R)

Splitová klimatizační jednotka

Uživatelská příručka



0010035936-001



Obsah

1	Vysvětlení symbolů a bezpečnostní pokyny	3
1.1	Použité symboly	3
1.2	Všeobecné bezpečnostní pokyny	3
1.3	Poznámky k tomuto návodu	4
2	Údaje o výrobku	5
2.1	Prohlášení o shodě	5
2.2	Zjednodušené prohlášení o shodě EU týkající se rádiových zařízení	5
2.3	Technické údaje dálkového ovládání	5
2.4	Technické údaje Gateway IP	5
3	Obsluha	5
3.1	Přehledné uspořádání vnitřní jednotky	5
3.2	Přehledné uspořádání dálkového ovládání	5
3.3	Ovládání prostřednictvím aplikace	6
3.3.1	Technické předpoklady	6
3.3.2	Stažení aplikace	6
3.3.3	Připojení aplikace	6
3.4	Vložení nebo výměna baterií	6
3.5	Nastavení aktuálního času	6
3.6	Použití dálkového ovládání	6
3.7	Nastavení hlavního provozního režimu	6
3.8	Úsporný provoz	7
3.9	Provoz Plasmacluster	7
3.10	Provoz s plným výkonem	7
3.11	Další funkce	7
3.11.1	Nastavení směru proudění vzduchu	7
3.11.2	Provoz časovače	8
3.11.3	Tlumení hluku	8
3.11.4	Režim Multi Space	8
3.11.5	Samočisticí režim	9
3.11.6	Pohybový senzor	9
3.11.7	Změna jasu kontrolky	9
3.11.8	Přídavný provoz	9
3.12	Další pokyny k provozu	9
4	Poruchy	10
4.1	Domnělé poruchy	10
4.2	Nezobrazované poruchy	10
4.3	Zobrazované poruchy	10
5	Údržba	11
5.1	Změna ročních období	11
5.2	Čištění zařízení a dálkového ovládání	11
5.3	Čištění vzduchového filtru	11
5.4	Čištění iontové jednotky Plasmacluster (jednotky PCI)	11
5.5	Výměna iontové jednotky Plasmacluster (jednotky PCI)	11
6	Ochrana životního prostředí a likvidace odpadu	12
7	Informace o ochraně osobních údajů	12

1 Vysvětlení symbolů a bezpečnostní pokyny

1.1 Použité symboly

Výstražné pokyny

Signální výrazy označují druh a závažnost následků, které mohou nastat, nebudou-li dodržena opatření k odvrácení nebezpečí.

Následující signální výrazy jsou definovány a mohou být použity v této dokumentaci:



NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ znamená, že dojde k těžkým až život ohrožujícím újmám na zdraví osob.



VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ znamená, že může dojít k těžkým až život ohrožujícím újmám na zdraví osob.



UPOZORNĚNÍ

UPOZORNĚNÍ znamená, že může dojít k lehkým až středně těžkým újmám na zdraví osob.

OZNÁMENÍ

OZNÁMENÍ znamená, že může dojít k materiálním škodám.

Důležité informace



Důležité informace neobsahující ohrožení člověka nebo materiálních hodnot jsou označeny zobrazeným informačním symbolem.

„Plasmacluster“ is a trademark of Sharp Corporation.

Symbol	Význam
	Varování před vznětlivými látkami: Chladivo R32 v tomto výrobku je plyn s nízkou hořlavostí a nízkou toxicitou (A2L nebo A2).
	Údržbu by měla provádět kvalifikovaná osoba a dodržovat pokyny uvedené v návodu k údržbě.
	Při provozu nutno dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze.

Tab. 1

1.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

⚠ Pokyny pro cílovou skupinu

Tento návod k obsluze je určen provozovatelům klimatizačních zařízení. Pokyny ve všech návodech souvisejících se zařízeními musejí být dodrženy. Jejich nerespektování může vést k materiálním škodám, poškození zdraví osob nebo dokonce k ohrožení jejich života.

- Před zahájením obsluhy si přečtěte a uschovejte návody k obsluze všech komponent zařízení.
- Řiďte se bezpečnostními a výstražnými pokyny.

⚠ Užívání k určenému účelu

Vnitřní jednotka je určena k instalaci v rámci budovy s připojením na venkovní jednotku a další systémové komponenty, např. regulace.

Venkovní jednotka je určena k instalaci mimo budovu s připojením na jednu nebo více vnitřních jednotek a další systémové komponenty, např. regulace.

Každé jiné použití se považuje za použití v rozporu s původním určením. Neodborné používání a škody, které z toho plynou, jsou vyloučeny z odpovědnosti. K instalaci na speciálních místech (podzemní garáž, technické prostory, balkon nebo na libovolných, zpola otevřených plochách):

- ▶ Nejprve věnujte pozornost požadavkům na místo instalace v technické dokumentaci.

⚠ Všeobecná nebezpečí v souvislosti s chladivem

- ▶ Toto zařízení je naplněno chladivem. Plynné chladivo může při kontaktu s ohněm vytvářet jedovaté plyny.
- ▶ Údržbu a prohlídku systému svěřte pravidelně autorizované odborné firmě.
- ▶ Existuje-li podezření na vytékající chladivo, vyvětrejte důkladně místnost a informujte autorizovanou odbornou firmu.

⚠ Opravy a přestavby

Neodborné úpravy klimatizačních systémů mohou způsobit újmu na zdraví osob a/nebo materiální škody.

- ▶ Práci svěřte pouze autorizované odborné firmě.
- ▶ Neprovádějte žádné úpravy na venkovní a vnitřní jednotce ani na jiných dílech klimatizačního systému.
- ▶ Před veškerými pracemi v souvislosti s údržbou odpojte klimatizaci od napájení.

⚠ Poznámky k zacházení se systémem

Nesprávné používání klimatizace může poškodit vaše zdraví.

- ▶ Tělo nevystavujte na delší dobu přímo vzdušnému proudu.
- ▶ U kojenců, dětí, starších osob, lidí upoutaných na lůžko nebo osob zdravotně postižených zajistěte, aby teplota prostoru byla pro osoby nacházející se v místnosti vhodná.
- ▶ Do zařízení nikdy nezavádějte žádné předměty, mohli byste se zranit.

Nesprávné zacházení se zařízením může vést ke snížení výkonu a poškodit je nebo způsobit újmu na zdraví osob.

- ▶ Neblokujte vzduchové vstupy ani výstupy.
- ▶ Dveře a okna při provozu zavřete.

- ▶ Vnitřní jednotku chraňte před vniknutím vody.
- ▶ U montážního podstavce venkovní jednotky pravidelně kontrolujte, zda není opotřeбенý a zda je pevně usazený.
- ▶ Venkovní jednotku ničím nezatežujte, např. předměty nebo osobami.
- ▶ Dbejte na to, aby v místě instalace vnitřní jednotky bylo minimum prachu, par a vlhkosti.
- ▶ V blízkosti zařízení nepoužívejte snadno vznětlivé plyny, např. ze sprejů.
- ▶ Pokud se vám zdá, že s klimatizační jednotkou není něco v pořádku (např. zápach po spálenině, vadný kabel), okamžitě přerušete provoz a odpojte napájení.

⚠ Bezpečnost elektrických přístrojů pro domácí použití a podobné účely

Aby se zamezilo ohrožení elektrickými přístroji, platí podle EN 60335-1 tato pravidla:

„Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let, jakož i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud byly pod dohledem nebo ve vztahu k bezpečnému užívání přístroje poučeny a chápou nebezpečí, které jim z toho hrozí. Přístroj se nesmí stát předmětem dětské hry. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.“

„Dojde-li k poškození síťového kabelu, musí být za účelem zamezení vzniku ohrožení osob vyměněn výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem či podobně kvalifikovanou osobou.“

1.3 Poznámky k tomuto návodu

Obrázky najdete souhrnně na konci tohoto návodu. Text obsahuje odkazy na obrázky.

Výrobky se v závislosti na modelu mohou od znázornění v tomto návodu lišit.

2 Údaje o výrobku

2.1 Prohlášení o shodě

Tento výrobek vyhovuje svou konstrukcí a provozními vlastnostmi příslušným evropským a národním požadavkům.

 Označením CE je prohlášena shoda výrobku se všemi použitelnými právními předpisy EU, které stanovují použití tohoto označení.

Úplný text prohlášení o shodě je k dispozici na internetu: www.junkers.cz.

2.2 Zjednodušené prohlášení o shodě EU týkající se rádiových zařízení

Tímto prohlašuje společnost Bosch Thermotechnik GmbH, že výrobek Climate Class 6000i/8000i s rádiovou technologií popsany v tomto návodu odpovídá směrnici 2014/53/EU.

Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na internetu: www.junkers.cz.

2.3 Technické údaje dálkového ovládání

Elektrické napájení	2 AAA Baterie
Dosah signálu	7 m
Přípustná teplota prostředí	-5 °C ... 50 °C

Tab. 2

2.4 Technické údaje Gateway IP

	Jednotka	Hodnota
U	V _{DC}	5
P _{max}	W	2,5
f (RF)	GHz	2,4 (802.11 b/g/n) (P = max. + 20 dBm)
T _{amb}	°C	-20 ... 50
BUS	-	UART
Třída IP	-	IP40

Tab. 3

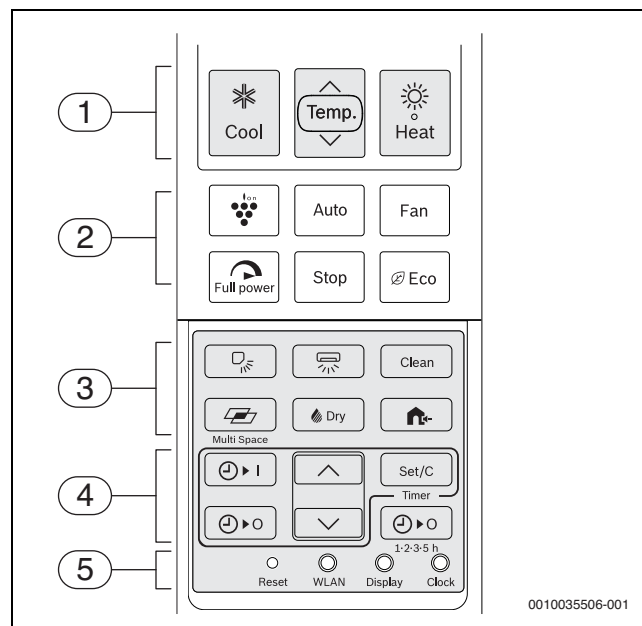
3 Obsluha

3.1 Přehledné uspořádání vnitřní jednotky

Legenda k obr. 1:

- [1] Nasávání vzduchu vnitřní jednotky
- [2] Vzduchový filtr
- [3] Horní kryt
- [4] Lamela pro horizontální směřování vzduchu
- [5] Tlačítko ON/OFF a okénko přijímače
- [6] Pohybový senzor
- [7] Lamela pro vertikální směřování vzduchu
- [8] Výfuk vzduchu vnitřní jednotky
- [9] Kontrolka provozu  (zelená)
- [10] Kontrolka časovače  (oranžová)
- [11] Kontrolka WLAN  (zelená)
- [12] Kontrolka pro Plasmacluster (modrá)

3.2 Přehledné uspořádání dálkového ovládání

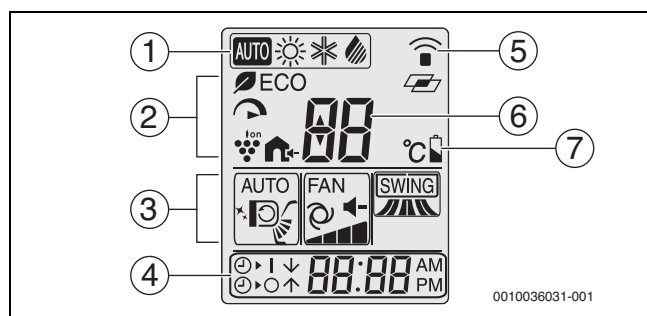


Poz.	Tlačítko	Funkce
1	 Heat	Provoz vytápění
	Temp.	Nastavení požadované teploty.
	 Cool	Provoz chlazení
2		Provoz Plasmacluster
	Auto	Automatický provoz
	Fan	Nastavení rychlosti ventilátoru.
	 Full power	Provoz s plným výkonem
	Stop	Vypněte zařízení.
3		Úsporný provoz
		Nastavení vertikálního směru proudění vzduchu.
		Nastavení vodorovného směru proudění vzduchu.
	Clean	Samočisticí režim
		Režim Multi Space
		Provoz odvlhčení
4		Tichý provoz venkovní jednotky
		Zapínací časovač
		Vypínací časovač
		Nastavení času časovače.
	Set/C	Aktivace nebo zrušení časovače.
5		Vypnutí časovače po 1 až 5 hodinách
	Reset	Reset nastavení dálkového ovládání na základní nastavení.
	WLAN	K vytvoření spojení s aplikací Bosch HomeCom Easy
	Displej	Změna jasu světel.
	Clock	Nastavení aktuálního času.

Tab. 4 Tlačítka dálkového ovládání



Pokud dálkové ovládání kvůli poruše nereaguje, stiskněte jehlou nebo tenkou tyčinkou tlačítko **Reset**.



Poz.	Symbol	Funkce
1	AUTO	Aktivní automatický provoz
		Aktivní provoz vytápění
		Aktivní provoz chlazení
		Aktivní provoz odvlhčení
2	ECO	Aktivní úsporný provoz
		Aktivní provoz s plným výkonem
		Aktivní provoz Plasmacluster
		Aktivní tichý provoz venkovní jednotky
3	AUTO...	Aktuálně nastavená rychlost ventilátoru
		Symbol pro samočisticí režim
	FAN...	Aktuálně nastavená rychlost ventilátoru
	SWING...	Aktuálně nastavený horizontální směr proudění vzduchu
4		Aktivní zapínací časovač
		Aktivní vypínací časovač
	-	Zobrazení hodin
5		Symbol přenosu
		Symbol pro režim Multi Space
6	-	Nastavená teplota
7		Stav baterií

Tab. 5 Symboly na displeji dálkového ovládání

3.3 Ovládání prostřednictvím aplikace

Ovládejte nejdůležitější funkce vnitřní jednotky s aplikací Bosch HomeCom Easy zcela snadno v chytrém telefonu.

Dálkové ovládání vnitřní jednotky můžete používat i nadále.

3.3.1 Technické předpoklady

Operační systém	- Android - iOS
Router	Běžně dostupný router se signálem 2,4 GHz
WLAN standard	IEEE 802.11b/g/n

Tab. 6

3.3.2 Stažení aplikace

Aplikaci lze stáhnout v Apple App Store pro systém iOS a v Google Play Store pro systém Android. Zajistěte, aby na vašem mobilním telefonu byla nainstalována vždy nejnovější verze, abyste mohli využívat výhody, které funkční a bezpečnostní aktualizace přinášejí.

- ▶ Naskenujte QR kód (→ obr. 9).
- ▶ Stáhněte aplikaci Bosch HomeCom Easy.

3.3.3 Připojení aplikace

Předpoklady:

- Signál WLAN je dostatečně silný pro připojení k internetu. Při příliš slabém signálu použijte WLAN repeater.
- ▶ Spusťte aplikaci Bosch HomeCom Easy (→ obr. 10). Aplikace vás při prvním použití provede krok za krokem připojovacím procesem.

3.4 Vložení nebo výměna baterií

Použijte baterie velikosti 2 AAA (R03). Používání nabíjecích baterií se nedoporučuje.

Životnost baterií je při běžném používání cca 1 rok. Když se na dálkovém ovládání zobrazí , vyměňte baterie.

- ▶ Sejměte kryt baterií (→ obr. 1).
- ▶ Vložte baterie a dejte pozor na správnou polaritu. Pokud jsou baterie správně vloženy, na displeji je zobrazeno "AM 6:00".
- ▶ Kryt baterií opět nasadte.

OZNÁMENÍ

- ▶ Při výměně vždy vyměňte obě baterie a použijte stejný typ.
- ▶ Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie z dálkového ovládání.

3.5 Nastavení aktuálního času

Čas lze nastavit dvěma způsoby: v režimu 12 hodin nebo v režimu 24 hodin.

- ▶ Pro výběr režimu 12 hodin stiskněte jednou tlačítko **Clock**.
- nebo-
- ▶ Pro výběr režimu 24 hodin stiskněte dvakrát tlačítko **Clock**.
- ▶ Pro nastavení aktuálního času stiskněte tlačítko  nebo . Pro rychlejší přechod v čase vpřed a zpět podržte tlačítko stisknuté.
- ▶ Stiskněte tlačítko **Set/C**.
V zobrazení bliká dvojtečka (:).



Při aktivovaném časovači není možné nastavit aktuální čas. Pro nastavení hodin se musí časovač zrušit.

3.6 Použití dálkového ovládání

Dosah signálu činí 7 m. Objekty stojící v jeho cestě nebo použití určitých zářivkových svítidel v této místnosti mohou přenos signálu ovlivnit.

- ▶ Dálkové ovládání namířte na okénko pro příjem signálu a stiskněte požadované tlačítko.
Zařízení vydá pípný tón, přijme-li signál.

OZNÁMENÍ

Bezchybná funkce dálkového ovládání může být trvale negativně ovlivněna.

- ▶ Dálkové ovládání nevystavujte přímému slunečnímu světlu.
- ▶ Dálkové ovládání neponechávejte v blízkosti vytápění.
- ▶ Dálkové ovládání chraňte před vlhkostí a nárazy.

3.7 Nastavení hlavního provozního režimu

Zapnutí zařízení

- ▶ Stiskněte tlačítko  (provoz chlazení), tlačítko  (provoz vytápění), tlačítko **Auto** (automatický provoz) nebo tlačítko  **Dry** (provoz odvlhčení).
Svítil zelená kontrolka provozu .

- ▶ Pro nastavení požadované teploty stiskněte tlačítko **Temp..**
 - V provozu chlazení/vytápění/automatickém provozu je rozsah teplot 16-30°C.
 - V automatickém provozu přepíná zařízení automaticky mezi provozem vytápění a chlazení, aby se udržovala požadovaná teplota.
 - V provozu odvlhčení lze nastavit teplotní rozdíl vůči teplotě prostoru až ± 2 °C.

Příklady pro provoz odvlhčení:

▲ 1°C	1°C vyšší
▼ 2°C	2°C nižší

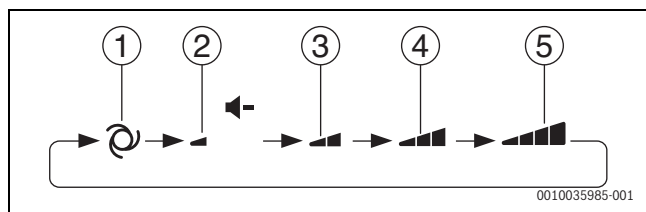
Tab. 7



Při velmi nízkých venkovních teplotách nemusí být eventuálně topný výkon klimatizace dostačující. Doporučujeme připojit další zdroje tepla.

Nastavení otáček ventilátoru

- ▶ Pro nastavení požadovaných otáček ventilátoru stiskněte tlačítko **Fan.**



- [1] Auto
- [2] Tiché
- [3] Soft
- [4] Nízké
- [5] Vysoké



V automatickém provozu nebo v provozu odvlhčování není možné nastavit rychlost ventilátoru.

Vypnutí zařízení

- ▶ Stiskněte tlačítko **Stop.**
Zelená kontrolka provozu zhasne.

3.8 Úsporný provoz

V tomto provozním režimu pracuje klimatizační zařízení s nižší spotřebou proudu než obvykle.

- ▶ Pro snížení spotřeby proudu stiskněte během provozu tlačítko **Eco.**
Když je tento provozní režim aktivní, zobrazuje se na dálkovém ovládacím ECO.

Pro zrušení provozního režimu:

- ▶ Stiskněte znovu tlačítko **Eco.**

3.9 Provoz Plasmacluster

Ionty Plasmacluster uvolněné do místnosti účinně působí proti škodlivinám ve vzduchu, jako jsou plísňe, viry a alergen.

- ▶ Během provozu stiskněte tlačítko .
Na dálkovém ovládacím se zobrazuje .
Na zařízení svítí modrá kontrolka pro Plasmacluster.

Pro zrušení:

- ▶ Stiskněte znovu tlačítko .
Modrá kontrolka pro Plasmacluster na zařízení zhasne.

OZNÁMENÍ

- ▶ Použití režimu Plasmacluster se uloží a aktivuje se při příštím spuštění klimatizačního zařízení.
- ▶ Pro provedení režimu Plasmacluster v samotném provozu ventilátoru stiskněte tlačítko pro Plasmacluster, když zařízení není v chodu.
Symbol provozního režimu vlevo nahoře na dálkovém ovládacím zmizí a otáčky ventilátoru není možné nastavit na automaticky provoz.

3.10 Provoz s plným výkonem

V tomto provozním režimu pracuje klimatizační zařízení s maximálním výkonem, aby se místnost rychleji vytopila nebo ochladila.

- ▶ Během provozu stiskněte tlačítko .
Na dálkovém ovládacím se zobrazuje a zmizí teplota.

Zrušení provozu s plným výkonem:

- ▶ Stiskněte znovu tlačítko .
Zařízení se vrátí ke svým původním nastavením.



Provoz s plným výkonem se automaticky zruší po jedné hodině.



V provozu s plným výkonem není možné nastavit teplotu nebo otáčky ventilátoru.

3.11 Další funkce

3.11.1 Nastavení směru proudění vzduchu

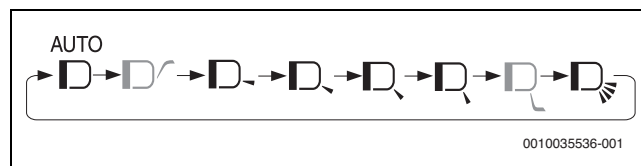
OZNÁMENÍ

Pokud lamely pro proudění vzduchu zůstanou během provozu chlazení nebo odvlhčení delší dobu v nejspodnější poloze, může docházet k úniku kondenzátu. Ručně prováděné přestavování lamel pro proudění vzduchu může způsobit poruchy.

- ▶ Pro přestavení lamel pro proudění vzduchu použijte pouze dálkové ovládání.

Vertikální směrování vzduchu

- ▶ Pro nastavení požadovaného směru proudění vzduchu stiskněte tlačítko .



Možnost nastavení směrování vzduchu závisí na zvoleném provozním režimu:

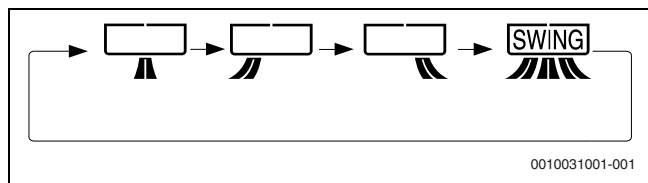
- V provozu chlazení nebo odvlhčení je možné nastavit navíc směrování vzduchu ke stropu.
- Oproti tomu v provozu vytápění lze zvolit směrování vzduchu směrem k podlaze
- U automatického provozu není možné nastavit proudění směrem ke stropu nebo k podlaze.

V nastavení **AUTO** dochází k následujícímu chování:

- **Provoz chlazení:** Směr proudění vzduchu je nastaven šikmo dolů a následně se posune do horizontály nebo šikmo nahoru, aby chladný vzduch mohl proudit směrem ke stropu.
- **Provoz vytápění:** Směr proudění vzduchu je při nízkých teplotách vystupujícího vzduchu nastaven šikmo nahoru a u tepleho vystupujícího vzduchu se posune šikmo dolů.
- **Provoz odvlhčení:** Směr proudění vzduchu je nastaven šikmo nahoru.

Vodorovné směřování vzduchu

- Pro nastavení požadovaného směru proudění vzduchu stiskněte tlačítko .

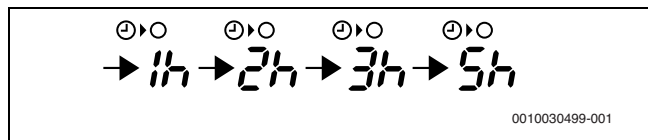


3.11.2 Provoz časovače

Nastavení časovače 1h/2h/3h/5h/Vyp

Pokud je aktivovaný časovač 1h/2h/3h/5h/Vyp, vypne se zařízení automaticky po nastaveném počtu hodin.

- Pro nastavení požadovaného času stiskněte tlačítko  Fan.



Na zařízení svítí oranžová kontrolka časovače .

Zbývajícím časem je zobrazen na dálkovém ovládacím v krocích po 1 hodině.

Zrušení časovače:

- Stiskněte tlačítko **Set/C** nebo tlačítko .
- Oranžová kontrolka časovače  na zařízení zhasne.
- Na dálkovém ovládacím je zobrazen aktuální čas.



Časovač 1h/2h/3h/5h/Vyp má přednost před časovačem Zap/Vyp. Je-li nastaven časovač 1h/2h/3h/5h/Vyp, zatímco zařízení není v provozu, začne zařízení pracovat a vypne se po nastaveném časovém intervalu.

Nastavení vypínacího časovače

- Stiskněte tlačítko .
- Bliká zobrazení pro vypínací časovač.
- Pro nastavení požadovaného času stiskněte tlačítka  nebo .
- (Čas lze seřadit v krocích po 10 minutách směrem nahoru nebo dolů.)
- Stiskněte tlačítko **Set/C**.
- Na zařízení svítí oranžová kontrolka časovače .

Pokud je nastavený vypínací časovač, automaticky se přizpůsobí nastavení teploty, aby nedošlo k tomu, že se místnost příliš vytápí nebo chladí, např. během spánku (automatická funkce pro usínání).

V provozu chlazení nebo odvlhčení:

- Hodinu po zahájení provozu časovače se nastavení teploty zvýší o 1 °C nad původní nastavení teploty.

V provozu vytápění:

- Hodinu po zahájení provozu časovače se nastavení teploty sníží o 3 °C pod původní nastavení teploty.

Nastavení zapínacího časovače

- Stiskněte tlačítko .
- Bliká zobrazení pro zapínací časovač.
- Pro nastavení požadovaného času stiskněte tlačítka  nebo .
- (Čas lze seřadit v krocích po 10 minutách směrem nahoru nebo dolů.)
- Stiskněte tlačítko **Set/C**.
- Na zařízení svítí oranžová kontrolka časovače .



Zařízení se zapne před nastaveným časem. Požadované teploty v místnosti tak lze dosáhnout v naprogramované době zapnutí (funkce probuzení).

Zrušení všech časovačů

- Stiskněte tlačítko **Set/C**.
- Oranžová kontrolka časovače  na zařízení zhasne.
- Na dálkovém ovládacím je zobrazen aktuální čas.

Kombinace zapínacího a vypínacího časovače

Zapínací a vypínací časovač je možné nastavit současně. Každý časovač lze naprogramovat tak, aby se aktivoval před druhým časovačem.

- Nastavte časovače pro zapnutí a vypnutí.
- Nastavení se kombinují automaticky.

Příklad:

- Aktuální čas: 21:00
- Vypínací časovač na 11:00 večer
- Zapínací časovač na 7:00 ráno

Šipkou ( nebo ) vedle zobrazení časovače lze zobrazit, který časovač je aktivován jako první.



Časovače pro zapnutí a vypnutí nelze naprogramovat k tomu, aby zařízení pracovalo s různými teplotami nebo s jinými nastaveními.

3.11.3 Tlumení hluku

Tato funkce tlumí hluk venkovní jednotky během provozu. Výhodná je zejména tehdy, musíte-li v noci brát ohled na sousedy.

- Během provozu stiskněte tlačítko .

Ukončení funkce:

- Stiskněte znovu tlačítko .



Během tlumení hluku nemohou případně některé provozní režimy dosáhnout svého výkonového maxima. Hladina akustického tlaku se nesníží, když je v běžném režimu již dostatečně nízká.

3.11.4 Režim Multi Space



Režim Multi Space není možné aktivovat v automatickém provozu. Tlačítko je deaktivované.

Stisknutím tohoto tlačítka lze klimatizační zařízení použít k chlazení nebo vytápění více místností v dobře izolovaném domě.

- Během provozu chlazení nebo vytápění stiskněte tlačítko .
 - V provozu vytápění se na dálkovém ovládacím zobrazuje .
 - V provozu chlazení se na dálkovém ovládacím zobrazuje .
- Úhel lamely pro směřování vzduchu se nastaví do polohy pro předání vzduchu do okolí. Na dálkovém ovládacím se zobrazuje  a .

Zrušení provozu Multi Space:

- Stiskněte znovu tlačítko .

Zařízení pracuje s extra vysokými otáčkami ventilátoru pro předávání klimatizovaného vzduchu do okolí. Po 15 minutách se zařízení přepne na vysoké otáčky ventilátoru.



Tlačítko **Fan** je v tomto provozním režimu deaktivované.



Účinnost této funkce se může lišit podle situování místnosti, polohy vnitřní jednotky a izolace domu.

3.11.5 Samočisticí režim

Samočisticí režim snižuje tvorbu plísni pomocí iontů Plasmacluster a vysouší vnitřní prostor zařízení. Tato funkce se doporučuje při změně ročního období.

- Když zařízení není v provozu, stiskněte tlačítko **Clean**. Na dálkovém ovládání se po dobu jedné minuty zobrazuje . Na zařízení svítí modrá kontrolka pro Plasmacluster. Zařízení se po 90 minutách vypne.

Zrušení samočisticího režimu:

- Stiskněte tlačítko **Stop**. Modrá kontrolka pro Plasmacluster na zařízení zhasne.



V samočisticím provozu není možné nastavit teplotu, otáčky ventilátoru, směr proudění vzduchu nebo časovač.



Tímto procesem nelze odstranit již vytvořené plísně.

3.11.6 Pohybový senzor

- Během automatického provozu stiskněte tlačítko **Eco**, aby se pohybový senzor (→ obr. 1, [6]) stal aktivní. Vnitřní jednotka je řízena inteligentně, podle přítomnosti/nepřítomnosti osob a množství pohybu v místnosti.
- **Funkce při nízké aktivitě:** Pokud senzor po dobu 60 minut nerozpozná v místnosti žádný pohyb, klimatizační zařízení sníží výkon. Jakmile je v prostoru zaregistrován pohyb, výkon se zvýší na běžnou hodnotu.
- **Funkce při zvýšené aktivitě:** Pokud vzroste zaznamenaná úroveň aktivity, klesne nastavená teplota. Kromě toho se v provozu chlazení zvýší rychlost ventilátoru. Je-li nastavené automatické vertikální otáčení, směřuje proud vzduchu šikmo dolů.

Pokud pohybový senzor nesprávně nezaznamená žádnou osobu, může to mít následující příčiny:

- Po delší dobu nedošlo k žádnému pohybu (např. spící osoba, malé dítě nebo osoba, která se kvůli zranění nebo nemoci nemůže hýbat).
- Je odkrytý pouze malý prostor pokožky (např. osoba, která je přikrytá prošívanou příkrývkou, je oblečená v tlustém oděvu, nebo sedí zády ke klimatizačnímu zařízení).
- Pohyby jsou zakryté nábytkem.
- Malý teplotní rozdíl mezi místnostmi a tělem osoby (teplota místnosti přes 30 °C.)

Pokud pohybový senzor nesprávně zaznamená jednu nebo více osob, může to mít následující příčiny:

- Po místnosti pobíhají malá zvířata, jako kočky nebo psi.
- Do místnosti vstupuje příliš slunce nebo teplého vzduchu.
- V místnosti se nachází předmět s vysokou teplotou, např. elektrická toplovzdušná jednotka.
- Teplota místnosti se často krátkodobě mění.

3.11.7 Změna jasů kontrolky

Pokud je jas kontrolky zařízení příliš světlý:

- Během provozu stiskněte tlačítko **Display**. Kontrolka pro Plasmacluster na zařízení zhasne. Ostatní kontrolky ztmavnou.

Aktivace kontrolky:

- Stiskněte znovu tlačítko **Display**.

3.11.8 Přídavný provoz

Tento druh provozu použijte v případě, že není k dispozici dálkové ovládání.

Zapnutí:

- Stiskněte tlačítko **ON/OFF** (→ obr. 1, [5]). Svítí kontrolka provozu  a zařízení se spouští v automatickém provozu. Otáčky ventilátoru a teplota jsou nastavené na Auto.

Vypnutí:

- Stiskněte znovu tlačítko **ON/OFF**. Kontrolka provozu  zhasne.

3.12 Další pokyny k provozu

Rozsah provozních teplot

		Teplota prostoru	Venkovní teplota
Chlazení	Horní mezní hodnota	+32 °C	+48 °C
	Spodní mezní hodnota	+21 °C	-10 °C
Vytápění	Horní mezní hodnota	+27 °C	+24 °C
	Spodní mezní hodnota	–	-15 °C

Tab. 8



Ochrana uvnitř tepelného čerpadla může zablokovat provoz zařízení při teplotách mimo výše uvedený rozsah.



Pokud vlhkost vzduchu činí více než 80 % a zařízení pracuje nepřetržitě v provozu chlazení, může se na výstupu vzduchu tvořit kondenzace. Aby k tomu nedocházelo, otevřete co nejvíce lamely pro svislé směřování vzduchu vertikálně k podlaze a nastavte na ventilátoru vysoké otáčky.

Při výpadku proudu

Toto klimatizační zařízení je vybaveno paměťovou funkcí k ukládání nastavení v případě výpadku elektrického napájení.

Po obnovení elektrického napájení se zařízení automaticky spustí se stejnými nastaveními, která byla aktivní před výpadkem proudu, s výjimkou nastavení časovačů.

Jestliže byly časovače nastavené před výpadkem proudu, je nutné je nastavit znovu.

Funkce přehřevu

Aby se zamezilo výstupu studeného vzduchu ze zařízení, nespustí se v provozu vytápění ventilátor vnitřní jednotky 2 až 5 minut po zapnutí zařízení.

Funkce odtávání

Pokud se v provozu vytápění na výměníku tepla venkovní jednotky vytvoří námraza, spustí se na 5 až 10 minut režim odtávání. Během odtávání se zastaví ventilátory vnitřní a venkovní jednotky a zelená kontrolka provozu  pomalu bliká.

Po ukončení odtávání se zařízení automaticky vrátí do provozu vytápění.

Účinnost zařízení

Venkovní teplota má velký vliv na účinnost. Je-li účinnost snížena z důvodu nízké venkovní teploty, použijte doplňkové vytápění (např. záložní kotel, karma).

Při nucené cirkulaci vzduchu je zapotřebí určité doby k vytopení celé místnosti.

4 Poruchy

4.1 Domnělé poruchy

Následující stavy nepředstavují chybové funkce zařízení.

Vnímaná porucha	Příčina/popis
Zařízení není v provozu	Zařízení může pro svou ochranu zastavit provoz až na 3 minuty. Zařízení se nespustí ihned poté, co bylo bezprostředně po vypnutí znovu zapnuto. Zařízení se nespustí ihned po změně provozního režimu.
Ze zařízení nevychází teplý vzduch	U zařízení probíhá přehřev nebo odtávání.
Pachy	Ze zařízení mohou vycházet pachy koberce a nábytku, které do něho vnikly.
Praskání	Tento zvuk vzniká třením zařízení při rozpínání nebo stahování vlivem teplotních změn.
Tiché bzučení	Tento zvuk vzniká, když zařízení vytváří ionty Plasmacluster.
Hučení	To je zvuk plynného chladiva, které proudí skrz vnitřní a venkovní jednotku.
Mlha na výstupu vzduchu vnitřní jednotky	V provozu chlazení je tento jev způsoben rozdílem mezi teplotou místnosti a teplotou vystupujícího vzduchu.
Výpary z venkovní jednotky	V provozu vytápění může během pára z venkovní jednotky vystupovat vodní pára z venkovní jednotky.
Venkovní jednotka nevypíná	Po vypnutí běží ventilátor venkovní jednotky ještě cca 1 minutu za účelem ochlazení zařízení.
Z výstupu vzduchu Plasmaclusteru vystupují pachy	To je pach ozónu, vytvářeného iontovým generátorem Plasmacluster. Koncentrace ozónu je velmi nízká a neškodí Vašemu zdraví. Ozón odvedený do vzduchu se rychle rozkládá a jeho hustota v místnosti dále nestoupá.

Tab. 9

4.2 Nezobrazované poruchy

Chyba	Odstranění
Když se zařízení nespouští	Zkontrolujte, zda není vadná pojistka, příp. zda nedošlo k aktivaci jističe.
Když zařízení v místnosti špatně topí nebo chladí	- Zkontrolujte, zda není znečištěný filtr, a vyčistěte jej. - Kontrolou venkovní jednotky se ujistěte, že není zablokované nasávání nebo výstup vzduchu. - Zkontrolujte správné nastavení teploty. - Dbejte na to, aby byly pevně zavřené dveře a okna.
Když zařízení nepřijímá signál z dálkového ovládání	- Zkontrolujte, zda baterie v dálkovém ovládání nejsou staré a/nebo slabé. - Zkuste dálkové ovládání nasměrovat přímo na přijímač signálu. - Zkontrolujte, zda jsou baterie v dálkovém ovládání správně vložené.
Není možné vytvořit spojení s aplikací.	- Zkontrolujte intenzitu signálu WLAN. V případě potřeby umístěte router blíže k vnitřní jednotce, nebo použijte zesilovač WLAN. - Zkontrolujte, zda jsou správně zadány přihlašovací údaje.

Tab. 10

4.3 Zobrazované poruchy

Porucha na zařízení může být signalizována blikáním těchto kontrol:

- Provozní kontrolka  (zelená)
- Kontrolka časovače  (oranžová)
- Kontrolka WLAN  (zelená)

Počet blikání udává číslice kódu poruchy.

Například v případě poruchy **23 – 4** blikne provozní kontrolka  (zelená) 2x, následně blikne kontrolka časovače  (oranžová) 3x a kontrolka WLAN  (zelená) 4x.

Struktura poruchového kódu

Kód poruchy se skládá z hlavního kódu a dodatkového kódu:

Hlavní kód	Pomlčka	Dodatkový kód
23	-	4

Tab. 11 Kód poruchy

Vyvolání kódu poruchy

- Při vypnuté vnitřní jednotce a dálkovém ovládání stiskněte a podržte  na tlačítku **Temp.** déle než 5 sekund.
Na dálkovém ovládání se zobrazuje 00 a bzučák vydá signální tón.
- Pro změnu čísel v krocích mezi 00 a 31 stiskněte  nebo  na tlačítku **Temp.**..
 - Když zobrazený hlavní kód patří k aktivní chybě (23 v příkladu výše), vydá bzučák dlouhý signální tón.
 - V opačném případě vydá bzučák krátký signální tón.
- Stiskněte jednou tlačítko **Fan**.
Na dálkovém ovládání se zobrazuje – 0.
- Pro změnu čísel v krocích mezi – 0 a – 7 stiskněte  nebo  na tlačítku **Temp.**..
 - Když zobrazený dodatkový kód patří k aktivní chybě (– 4 v příkladu výše), vydá bzučák dlouhý signální tón.
 - V opačném případě vydá bzučák krátký signální tón.

5 Údržba



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo pohybujícími se díly

- ▶ Před veškerou údržbou přerušete napájení.
- ▶ Úkony spojené s údržbou, které zde nejsou uvedeny, pověřte pouze autorizovanou odbornou firmu.

5.1 Změna ročních období

Pro zajištění řádného provozu proveďte před a po změně ročního období následující kroky:

- ▶ Pro vysoušení provozujte zařízení v samočisticím režimu.
- ▶ Zařízení vypne provoz po 90 minutách, alternativně zařízení po ukončení samočištění zastavte stisknutím tlačítka **Stop** na dálkovém ovládání a vypnutím výkonového spínače.
- ▶ Zkontrolujte vzduchový filtr a vyjměte jej k vyčištění.
- ▶ Vsadte vzduchový filtr zpět a zkontrolujte, zda se na vstupu a výstupu vzduchu nenachází překážky.

5.2 Čištění zařízení a dálkového ovládání

OZNÁMENÍ

Možnost poškození zařízení v důsledku neodborného čištění!

- ▶ Na zařízení nestříkejte ani nelijte vodu.
- ▶ Nepoužívejte horkou vodu, prášek na drhnutí nebo silná rozpouštědla.
- ▶ Vnitřní jednotku a dálkové ovládání při čištění otírejte mírně navlhčeným hadříkem.
- ▶ Čištěním venkovní jednotky pověřte pouze autorizovanou odbornou firmu.

5.3 Čištění vzduchového filtru

Filtr by se měl čistit každé dva týdny.

- ▶ Vypněte zařízení.
- ▶ Vyjměte vzduchový filtr tak, že jej nadzvednete pomocí jeho držadel (→ obr. 3).
- ▶ Odstraňte prach vysavačem.
- ▶ Znečištěný filtr vymyjte teplou vodou a jemným čisticím prostředkem.
- ▶ Před opětovným vsazením nechte filtr oschnout ve stínu.
- ▶ Namontujte filtr zpět a to tak, že háčky filtru zavěsíte do otvorů zařízení (→ obr. 4).

5.4 Čištění iontové jednotky Plasmacluster (jednotky PCI)

Pravidelné čištění umožňuje stabilní uvolňování vysokých koncentrací iontů Plasmacluster. Vyčistěte jednotku PCI (→ obr. 5), [1] každých 6 měsíců.

- ▶ Vypněte jistič.
- ▶ Otevřete usměrňovač vzduchového proudu.



U zařízení typu CLC6001i... není nutné za účelem čištění vyjmout jednotku PCI.

- ▶ Zatlačte na horní stranu zajištění PCI (→ obr. 6), [1] a vytočte je směrem dolů.
- ▶ Posouvejte jednotku PCI (→ obr. 7), [2] doprava, až jsou obě značky [1] zároveň. Během tohoto postupu jednotku PCI přidržujte, aby nedošlo k jejímu pádu.
- ▶ Vyjměte jednotku PCI.

OZNÁMENÍ

- ▶ Nedotýkejte se připojovacích svorek (→ obr. 8), [2] jednotky PCI.
- ▶ Dejte pozor na deformace plochy elektrod [1].

- ▶ Kartáčkem PCI [3] nebo vatovou tyčinkou (k dostání samostatně) odstraňte prach usazený kolem elektrody PCI [1].



UPOZORNĚNÍ

Hrozí nebezpečí, že děti spolknou kartáč PCI.

- ▶ Udržujte kartáček mimo dosah dětí.
- ▶ Při montáži proveďte výše uvedené kroky v opačném pořadí.



Pro odstranění silně ulpělých skvrn namočte vatovou tyčinku lehce vodou.

5.5 Výměna iontové jednotky Plasmacluster (jednotky PCI)

Jednotku PCI vyměňte tehdy, když po zahájení provozu klimatizační jednotky 10x blikne modrá kontrolka pro Plasmacluster.

Po uvedení zařízení do provozu bliká modrá kontrolka pro Plasmacluster cca 1 minutu jako signalizace, že jednotka PCI nastavuje vytváření iontů Plasmacluster.

- ▶ V případě koupě nové jednotky PCI se za účelem výměny obraťte na Vašeho obchodního prodejce.

6 Ochrana životního prostředí a likvidace odpadu

Ochrana životního prostředí je podniková zásada skupiny Bosch. Kvalita výrobků, hospodárnost provozu a ochrana životního prostředí jsou rovnocenné cíle. Zákony a předpisy týkající se ochrany životního prostředí jsou přísně dodržovány. K ochraně životního prostředí používáme s důrazem na hospodárnost nejlepší možnou technologii a materiály.

Balení

Obaly, které používáme, jsou v souladu s recyklačními systémy příslušných zemí zaručujícími jejich optimální opětovné využití. Všechny použité obalové materiály jsou šetrné vůči životnímu prostředí a lze je znovu zužítovat.

Staré zařízení

Stará zařízení obsahují hodnotné materiály, které lze recyklovat. Konstrukční skupiny lze snadno oddělit. Plasty jsou označeny. Takto lze rozdílné konstrukční skupiny roztrždit a provést jejich recyklaci nebo likvidaci.

Stará elektrická a elektronická zařízení



Tento symbol znamená, že výrobek nesmí být likvidován spolu s ostatními odpady a je nutné jej odevzdat do sběrných míst ke zpracování, sběru, recyklaci a likvidaci.

Symbol platí pro země, které se řídí předpisy o elektronickém odpadu, např. "Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních". Tyto předpisy stanovují rámcové podmínky, které platí v jednotlivých zemích pro vrácení a recyklaci odpadních elektronických zařízení.

Jelikož elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, je nutné je uvědoměle recyklovat, aby se minimalizovaly škody na životním prostředí a nebezpečí pro lidské zdraví. Recyklace elektronického odpadu kromě toho přispívá k ochraně přírodních zdrojů.

Pro další informace o ekologické likvidaci odpadních elektrických a elektronických zařízení se obraťte na příslušné úřady v dané zemi, na firmy zabývající se likvidací odpadů nebo na prodejce, od kterého jste výrobek zakoupili.

Další informace najdete zde:
www.weee.bosch-thermotechnology.com/

Baterie

Baterie je zakázáno likvidovat s domovním odpadem. Vybité baterie je nutné likvidovat v místních sběrnách.

Chladivo R32



Zařízení obsahuje fluorovaný skleníkový plyn R32 (potenciál globálního oteplování 675¹⁾) s nízkou hořlavostí a nízkou toxicitou (A2L nebo A2).

Obsažené množství je uvedeno na typovém štítku venkovní jednotky.

Chladiva jsou nebezpečím pro životní prostředí a je nutné je shromažďovat a likvidovat odděleně.

7 Informace o ochraně osobních údajů

K dálkovému monitorování a dálkovému ovládání systému vytápění/větrání Bosch pomocí tohoto výrobku je nutné připojení k internetu. Po připojení k internetu naváže tento výrobek automaticky spojení se serverem Bosch. Přitom jsou automaticky odeslána spojovací data, zejména IP adresa, a zpracována společností Bosch Thermotechnik. Zpracování lze nastavit návratem na základní nastavení tohoto výrobku. Další informace o zpracování dat najdete v následujících informacích u ochraně osobních údajů a na internetu.

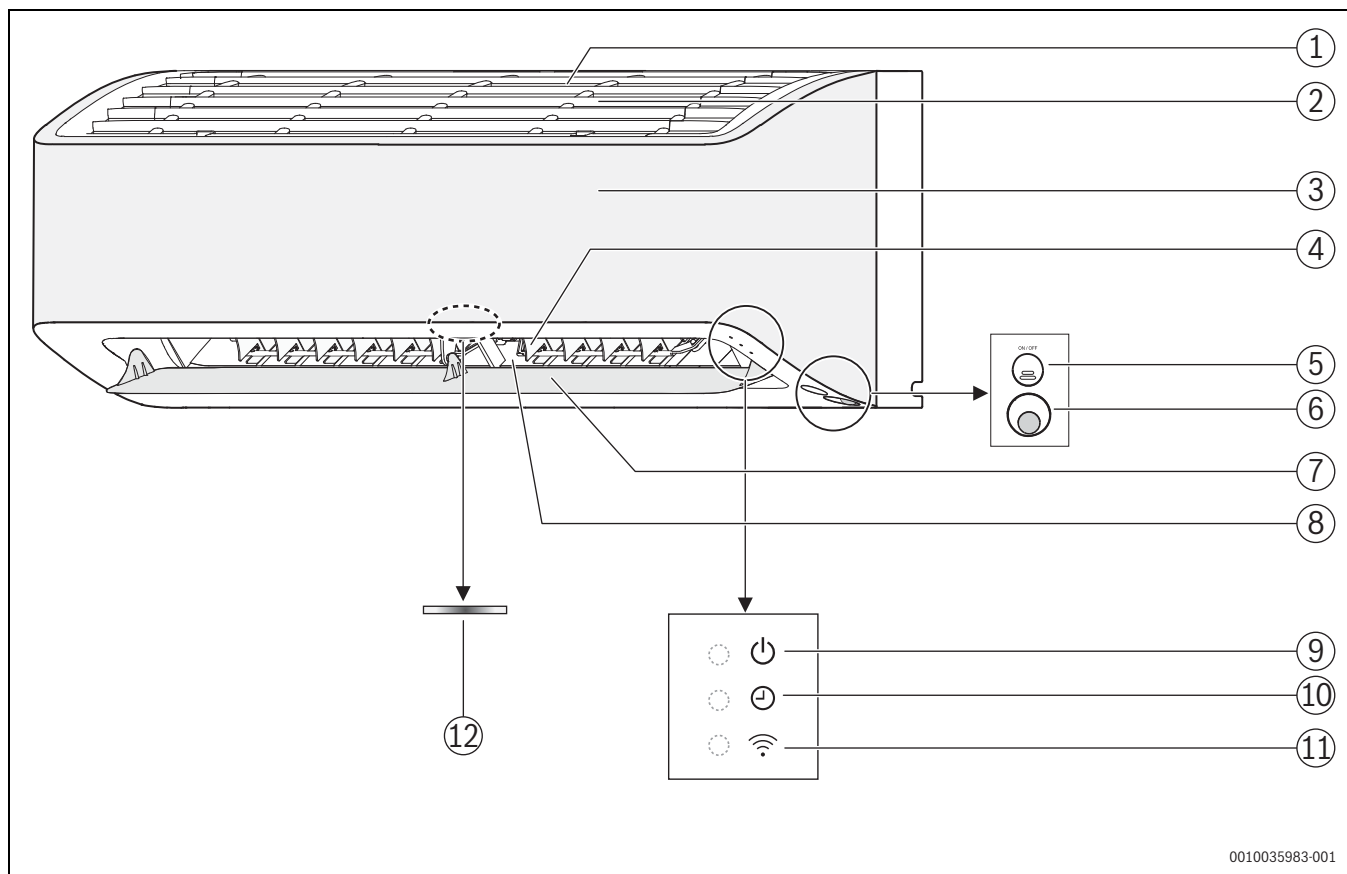


My, společnost **Bosch Thermotechnik s.r.o., Průmyslová 372/1, 108 00 Praha - Štěrboholy, Česká republika**, zpracováváme informace o výrobcích a pokyny k montáži, technické údaje a údaje o připojení, údaje o komunikaci, registraci výrobků a o historii klientů za účelem zajištění funkcí výrobků

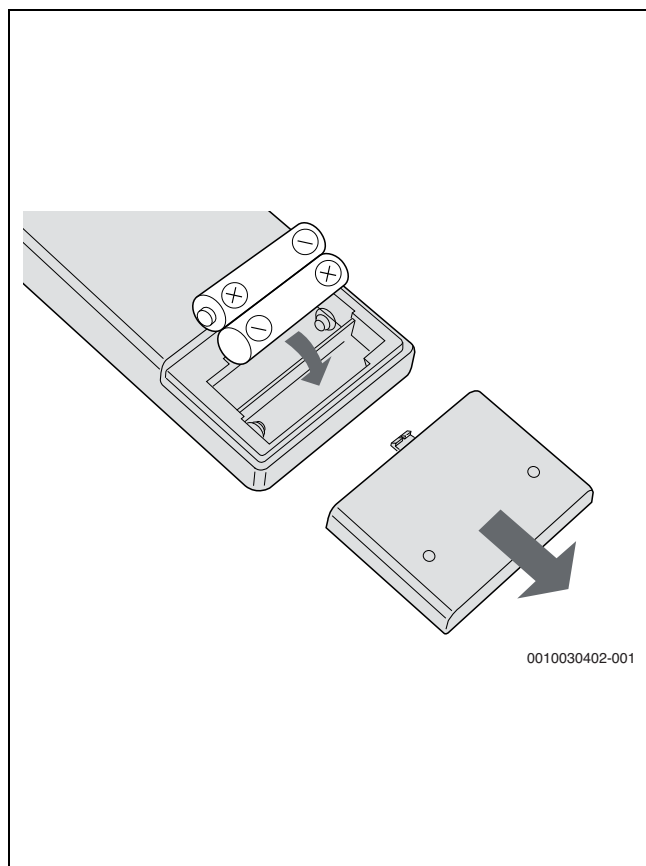
(čl. 6, odst. 1, písmeno b nařízení GDPR), abychom mohli plnit svou povinnost dohledu nad výrobky a zajišťovat bezpečnost výrobků (čl. 6, odst. 1, písmeno f nařízení GDPR) s cílem ochránit naše práva ve spojitosti s otázkami záruky a registrace výrobků (čl. 6, odst. 1, písmeno f GDPR) a abychom mohli analyzovat distribuci našich výrobků a poskytovat přizpůsobené informace a nabídky související s výrobky (čl. 6, odst. 1, písmeno f nařízení GDPR). V rámci poskytování služeb, jako jsou prodejní a marketingové služby, správa smluvních vztahů, evidence plateb, programování, hostování dat a služby linky hotline, můžeme pověřit zpracováním externí poskytovatele služeb a/nebo přidružené subjekty společnosti Bosch a přenést data k nim. V některých případech, ale pouze je-li zajištěna adekvátní ochrana údajů, mohou být osobní údaje předávány i příjemcům mimo Evropský hospodářský prostor. Další informace poskytujeme na vyžádání. Našeho pověřence pro ochranu osobních údajů můžete kontaktovat na následující adrese: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, NĚMECKO.

Máte právo kdykoli vznést námitku vůči zpracování vašich osobních údajů, jehož základem je čl. 6 odst. 1 písmeno f nařízení GDPR, na základě důvodů souvisejících s vaší konkrétní situací nebo v případech, kdy se zpracovávají osobní údaje pro účely přímého marketingu. Chcete-li uplatnit svá práva, kontaktujte nás na adrese **DPO@bosch.com**. Další informace najdete pomocí QR kódu.

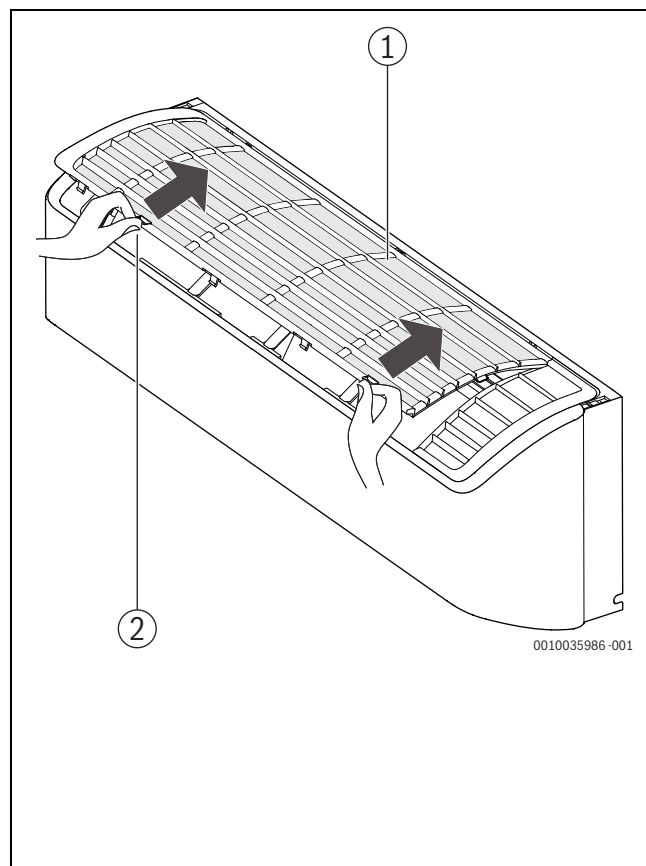
1) na základě dodatku I Nařízení (EU) č. 517/2014 Evropského parlamentu a Rady ze dne 16. dubna 2014.



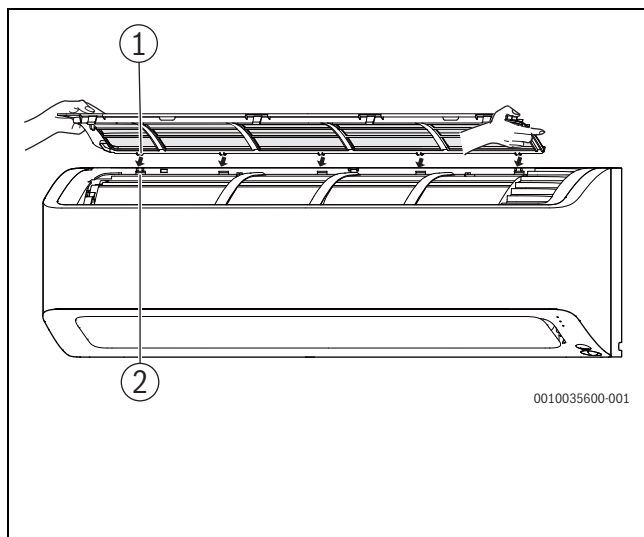
1



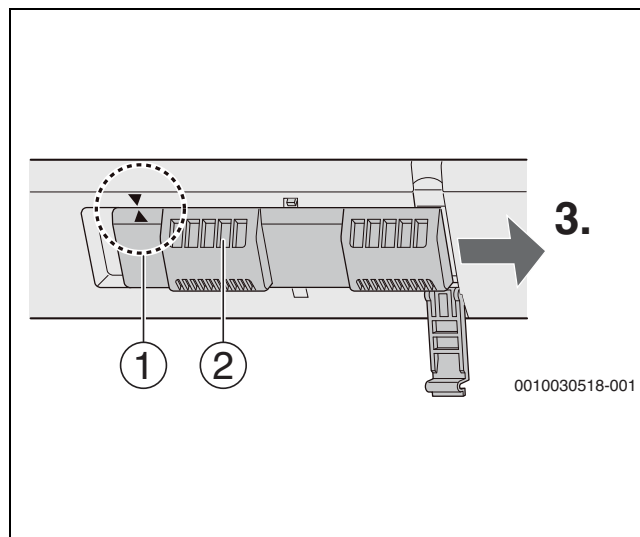
2



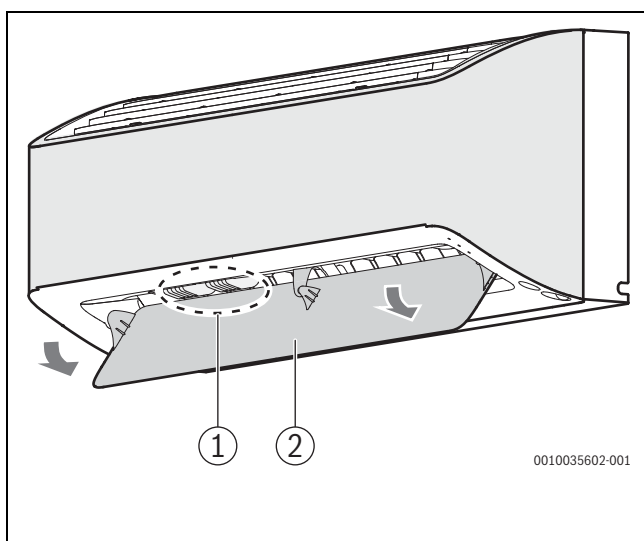
3



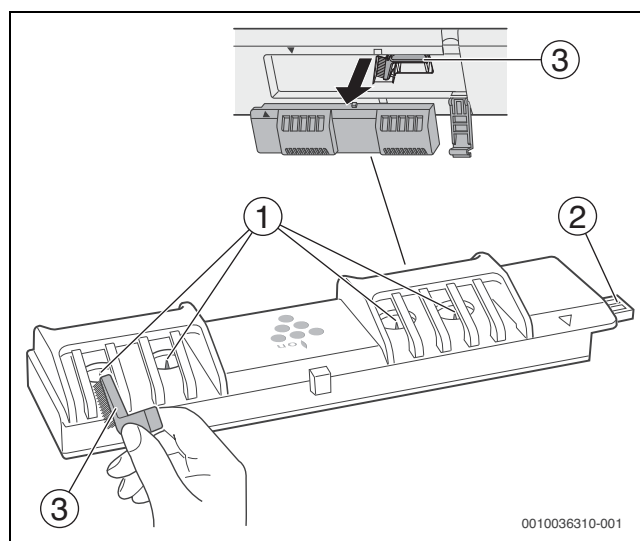
4



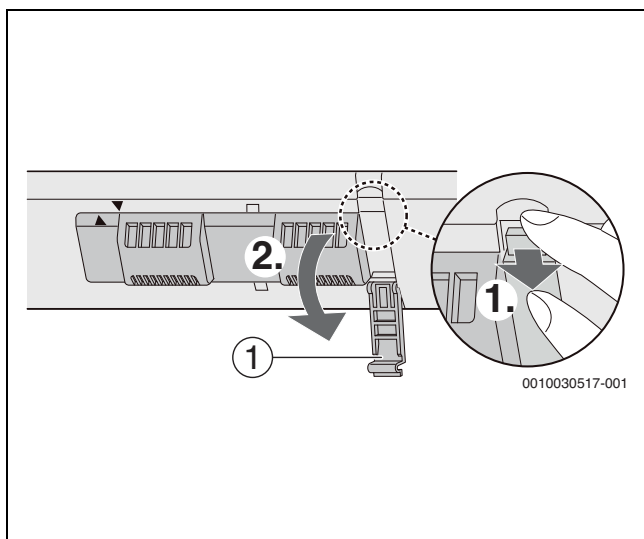
7



5



8



6

Bosch HomeCom Easy App

 **Download Bosch HomeCom Easy App**



ANDROID APP ON
 **Google™ play**

 **Available on the
App Store**

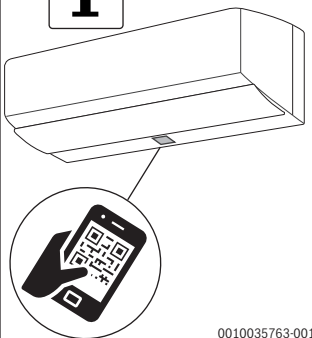
0010032805-001

9

1.



2. 



0010035763-001

10

Bosch Termotechnika s.r.o.
Obchodní divize Bosch Junkers
Průmyslová 372/1
108 00 Praha 10 - Štěrboholy

Tel. +420 840 111 190
E-mail: vytapani@cz.bosch.com
Internet: www.bosch-vytapani.cz